

BRUKSBO

LX system 20V

LITHIUM EXCHANGE



CORDLESS DRILL

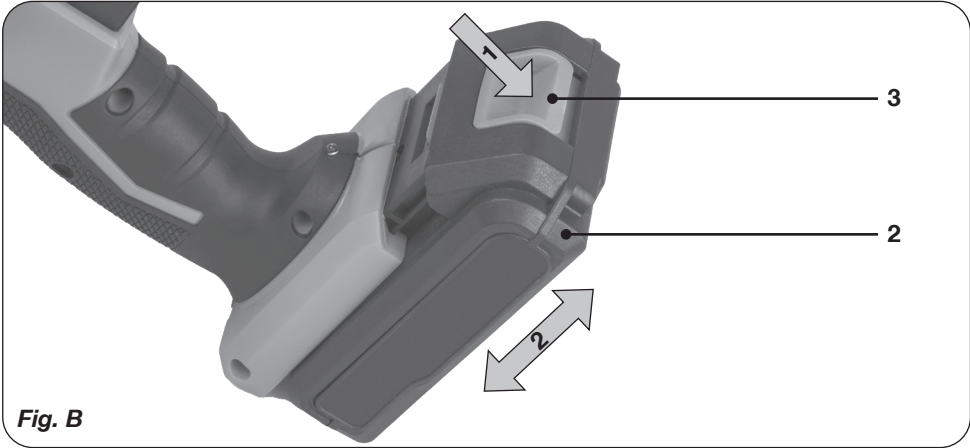
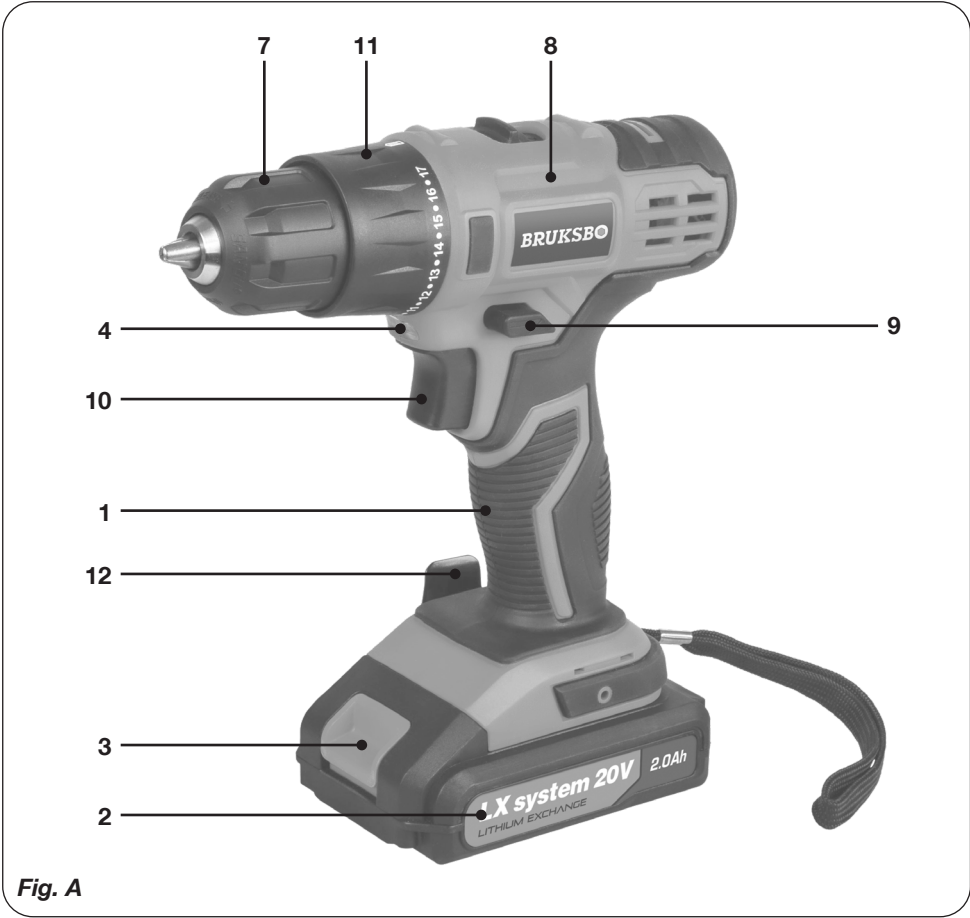
Batteridreven skruvdragare / Batteridrevet skrutreke / Akku-Schrauber / Akkuruuvinväännin

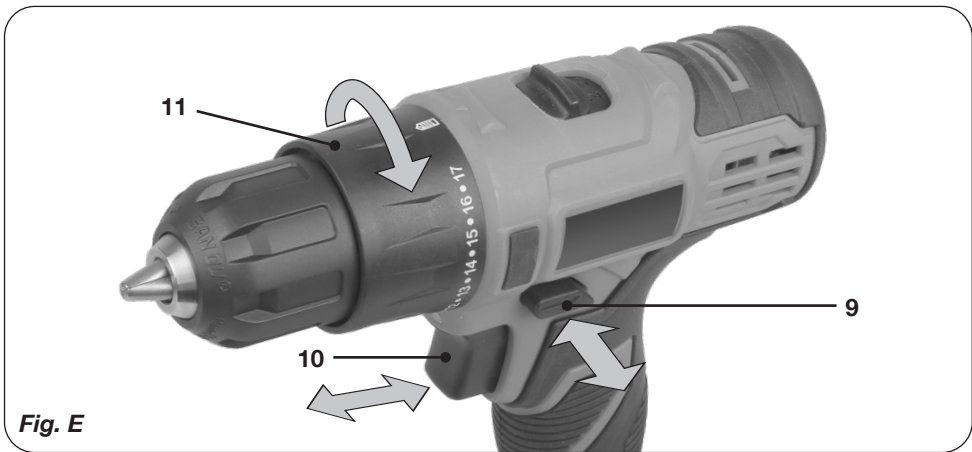
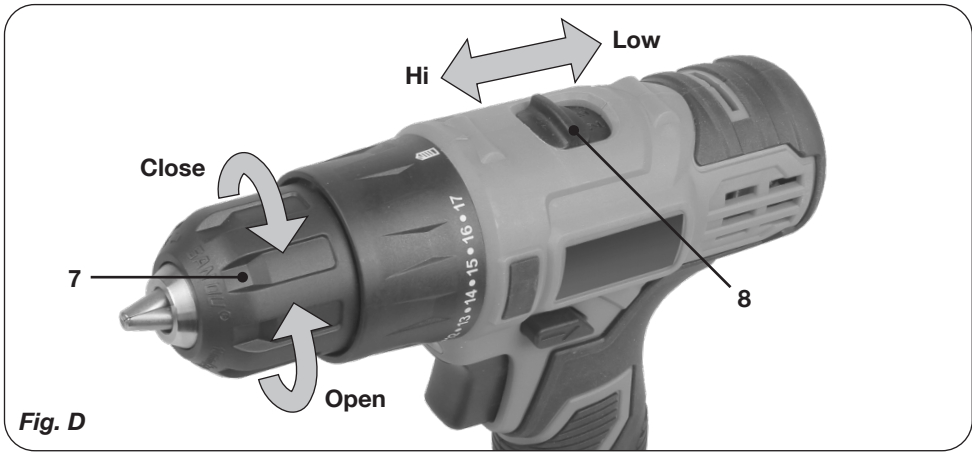
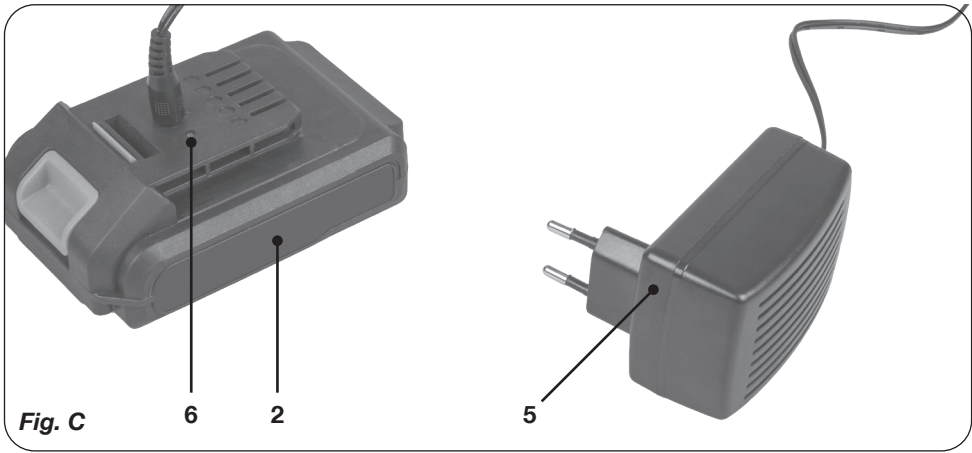
ENG	Original instructions	04
SE	Översättning av bruksanvisning i original	11
NO	Oversatt fra original veiledning	18
DE	Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	25
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	33

Art. No. 956015900501

www.rusta.com







CORDLESS LI-ION DRILL 20V CDM1173

Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!

1. SAFETY INSTRUCTIONS



Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions.

Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Risk of electric shock.



Variable electronic speed.



Rotation, left/right.



Do not expose to rain.



Indoor use only.



Class II (Charger).



Max 45°C

Max temperature 45°C.



Switched-mode power supply.



Safety isolating transformer.



Do not throw the battery into fire.



Do not throw the battery into water.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



Separate collection for Li-ion battery.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Charger plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
 - d) **Do not abuse the cord on the charger. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the charger. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
 - e) **When operating a charger outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
 - f) **If operating the charger in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- 3) Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust related hazards.*
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- 4) Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
 - c) **Disconnect the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- h) **The supplycord of the charger cannot be repaired.** If the supplycord is damaged the product shall be scrapped.
- 6) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- Additional safety warnings for drills and screw drivers**
- a) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fasteners may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.”
- Safety instructions when using long drill bits**
- a) **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- b) **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- c) **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.
- For the charger**
- Intended use**
- Charge only 20V Bruksbo CDA1180, CDA1181 batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- a) **The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction**
- b) **Children being supervised not to play with the appliance**
- c) Do not recharging non-rechargeable batteries!
- d) During charging, batteries must be placed in the well ventilated area!

Residual risks

Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:

- Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken accessories that are suddenly dashed.



Warning! This power tool produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

This cordless drill is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal and plastic.

Technical specifications

Model No	CDM1173
Voltage	20V
Chuck capacity	0.8 - 10mm
Torque settings	17 + Drill mode
No load speed	
Position 1:	0-350 /min
Position 2:	0-1300 /min
Weight	0.8 kg
Sound pressure level L_{PA}	70.3 dB(A), K=5dB(A)
Sound power level L_{WA}	81.3 dB(A), K=5dB(A)
Vibration	2.368 m/s ² k=1.5m/s ²

Model No	CDA1180
Battery Type	Lithium-Ion
Voltage	20V
Capacity	2.0 Ah
Recommended charger	CDA1183, CDA1182
Weight	0.3 kg

Model No	CDA1183
Charger input	100-240V~ 50/60Hz Max 1A
Charger output	21.5 1.7A
Rechargeable battery pack	20V Li-ion 1.5Ah
Charging time 2.0Ah battery	90 minutes
Charging time 4.0Ah battery	120 minutes
Recommended batteries	CDA1180, CDA1181
Weight	0.15 kg

Only use the following batteries of the LX system 20V battery platform. Using any other batteries could cause serious injury or damage the charger.

CDA1180 20V, 2Ah Lithium-Ion (Included)
CDA1181 20V, 4Ah Lithium-Ion

The following charger of the can be used to charge these batteries.

CDA1183 Charger adapter (Included)
CDA1182 Quick charger

The batteries of the LX system 20V battery platform are interchangeable with all the Bruksbo LX System 20V battery platform tools.

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned.

- Using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.
- The times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

Description

The numbers in the text refer to the diagrams on pages 2 - 3.

Fig. A

- Machine
- Battery
- Battery unlock button

4. Work light
5. Charger
6. Charger LED indicator
7. Chuck
8. Gear selection switch
9. Direction switch
10. On / off switch
11. Torque adjustment ring
12. Belt hook

3. OPERATING



The battery must be charged before first use.

Removing the battery from the machine (Fig. B)

- Push the battery unlock buttons (3) and pull the battery out of the machine.

Inserting the battery into the machine (Fig. B)



Ensure that the exterior of the battery is clean and dry before connecting to the charger or machine and never below 0 degrees Celsius.

- Insert the battery (2) into the base of the machine.
- Push the battery further forward until it clicks into place.

Charging the battery (with the charger) (Fig. C)

- Plug the charger plug into an electrical outlet and wait for a while. The LED indicator on the battery (6) will lighten up and show the charging status.
- Plug the output of the charger into the round socket of the battery.

LED indicator (6) (Fig. C)

The battery has 1 LED indicator (6) which indicates the status of the charging process:

LED	Charger status
Red	Battery charging in progress
Green	Battery charging finished, battery fully charged

- After the battery is fully charged remove the charger plug from the outlet and remove the battery from the charger.



When the machine is not being used over a longer period of time it is best to store the battery in charged condition.

Fitting and removing drills or screwdriver bits (Fig. D)



Always remove the battery before mounting an accessory.

The drill chuck (7) is suitable for drills and screwdriver bits with round shaft as well as hexagonal shaft.

- Hold the machine firmly with one hand
- Open the drill chuck (7) by rotating the chuck with your other hand in clockwise direction until it is opened far enough for the bit to slide in.
- Insert the shaft of the drill or screwdriver bit
- Tighten the drill chuck again by firmly rotating the chuck (7) counterclockwise.
- Check if the bit is centered well by shortly activating the machine's on/off switch.

Adjusting the gears (Fig. D)



Never switch gears when the motor is running, this will damage your machine.





Never put switch in the middle between both positions, this will damage your machine.

The machine has 2 drill speeds, which can be adjusted by sliding the gear switch (8) forward or backwards. The number on the gear switch (8) shows which position is chosen.

- Position 1: For slow drilling, large drilling diameter or screw driving. The machine has high power at a low speed.
- Position 2: For fast drilling or small drilling diameter

Adjusting the direction of rotation (Fig. E)

- Set the direction switch (9) to position  in order to drive screws or to use it for drilling.
- Set the direction switch (9) to position  in order to remove screws.

Switching the machine on and off (Fig. E)

The on/off switch (10) is used for activating the machine and adjusting rotation speed.

- Pressing the on/off switch (10) will activate the machine, the further the switch is being pushed, the faster the drill will turn.
- Releasing the on/off switch (10) will stop the machine.
- Move the direction reversing switch (9) to the middle position to lock the movement of the on/off switch.

Adjusting the torque (Fig. E)

The machine has 17 different torque settings and a special drill mode to set the power being transmitted to the chuck.

By rotating the torque adjustment ring (11), screws can be driven to a predetermined depth, which is ideal for repetitive work. The higher the number, the more torque will be transmitted.

- Select a low setting for small screws or soft work material.
- Select a high setting for large screws, hard work materials and when removing screws.
- You should preferably choose a setting as low as possible when driving screws. Select a higher setting if the motor slips before the screw is fully tightened.
- For drilling, turn the torque adjustment ring (11) to the setting for drilling (▲▲▲) by fully turning it counterclockwise.



Ensure that the direction switch (9) is always set to ◀ during drilling.



The machine is equipped with electronic overload protection function. When the machine gets overloaded it will shut down automatically. When this happens, please wait for a few seconds to let the overload protection reset itself.

4. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the battery pack from the machine.

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any

solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

Rusta products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact your Rusta dealer directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine.
- Normal wear and tear.
- The tool has been abused, misused or improperly maintained.
- Errors that occurred as a result of not following the user manual.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall Rusta be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.

BATTERIDRIVEN SKRUVDRAGARE 20V CDM1173

Tack för att du valt att köpa en produkt från Rustal!

1. SÄKERHETSANVISNINGAR



Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de kompletterande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna och anvisningarna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara säkerhetsvarningarna och anvisningarna som framtida bruk.

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:



Läs användarhandboken.



Anger risk för personskada, dödsfall eller skada på verktyget om anvisningarna i denna handbok inte följs.



Risk för elstöt.



Variabla elektroniska varvtal.



Rotation, vänster/höger.



Utsätt inte för regn.



Använd endast inomhus.



Klass II (Laddare).



Max 45°C

Maxtemperatur 45°C.



Strömförsörjning i växlat läge.



Säkerhetsisolerande transformator.



Kasta inte batteriet i elden.



Kasta inte batteriet i vatten.



Kassera inte produkten i olämpliga containrar.



Separat återvinning av litiumjonbatteriet.



Produkten uppfyller gällande säkerhetsnormer i EU-direktiven.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELVERKTYG



VARNING!

Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Uttrycket "elverktyg" i varningarna avser ditt nätanslutna (med sladd) verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

1) Arbetsplatssäkerhet

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.**
Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.**
Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare borta medan du arbetar med ett elverktyg.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

2) Elsäkerhet

- Laddarens elkontakter måste passa till vägguttaget. Ändra inte kontakten på något sätt.**

- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** *Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.*
- c) **Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller väta.** *Vatten som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.*
- d) **Behandla laddarens sladd med försiktighet. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort laddaren från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** *Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.*
- e) **När du använder en laddare utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** *Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.*
- f) **Använd jordfelsbrytare (RCD) om användning av laddaren i fuktig miljö är oundviklig.** *Användning av RCD minskar risken för elstötar.*
- 3) Personlig säkerhet**
- a) **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** *Ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan resultera i allvarliga personskador.*
- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** *Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.*
- c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i avstängd position innan anslutning till strömkällan och/eller batteriet, verktyget lyfts upp eller bärs.** *Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.*
- d) **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** *En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.*
- e) **Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans. Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.**
- f) **Bär lämpliga kläder. Använd inte vida kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** *Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.*
- g) **Om enheten är försedd med anslutning av dammsug och uppsamlingsmöjlighet, se till att dessa är anslutna och används korrekt.** *Dammupptagning minskar dammrelaterade risker.*
- h) **Låt inte erfarenheten som uppnås vid frekvent användning av verktyg låta dig bli för självsäker och ignorera verktygs säkerhetsprinciperna.** *En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.*
- 4) Användning och skötsel av elverktyg**
- a) **Tvinga inte elverktyget. Använd rätt slags elektriska verktyg för ditt arbete.** *Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.*
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det. Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.**
- c) **Dra ur kontakten från batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktygen för förvaring.** *Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startar oavsiktligt.*
- d) **Förvara elverktyg oåtkomliga för barn och låt inte personer som är obekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda verktyget.** *Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.*
- e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** *Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.*
- f) **Håll kapverktyg vassa och rena.** *Korrekt underhållna kapverktyg med vassa kanter är mindre troliga att kärva och lättare att kontrollera.*

- g) **Använd elverktyget, dess tillbehör och verktyg i enlighet med dessa instruktioner och under beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.**
- h) **Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.**
- 5) **Användning och skötsel av batteridrivna verktyg**
- a) **Ladda endast med laddaren som har specificerats av tillverkaren. En laddare som passar till en typ av batteri kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteri.**
- b) **Använd elverktygen enbart med det därtill avsedda batteriet. Användning av andra batteri kan skapa en risk för skada och brand.**
- c) **När batteriet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra. Kortslutning av batteriets terminaler kan leda till brännskada eller brand.**
- d) **Vid felaktig hantering kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Spola med vatten vid oavsiktlig kontakt. Sök läkarhjälp om vätskan kommer i kontakt med ögon. Vätska som kommer ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskada.**
- e) **Använd inte batterier eller verktyg som är skadade eller modifierade. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skada.**
- f) **Utsätt inte batteri eller verktyg för eld eller överdriven temperatur. Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion. OBS! Temperaturen "130 °C" kan ersättas med temperaturen "265 °F".**
- g) **Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna. Om du laddar batteriet felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna området kan det skada batteriet och öka risken för brand.**
- h) **Laddarens nätsladd kan inte repareras. Om nätsladden är skadad ska produkten skrotas.**
- 6) **Service**
- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.**
- b) **Utför aldrig service på skadade batterier. Service av batteri ska endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.**

Kompletterande säkerhetsvarningar för borrar och skruvdragare

- a) **Håll endast elverktyg i de isolerade greppytorna när arbete utförs där skärtillbehör kan komma i kontakt med dolda ledningar. Kaptillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar hos elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elstöt.**

Säkerhetsinstruktioner när långa borrar används

- a) **Arbeta aldrig med högre hastighet än den märkta maximala hastigheten för bitsen. Vid högre hastighet kan bitsen böjas om den får rotera fritt utan kontakt med arbetsstycket vilken kan resultera i personskador.**
- b) **Påbörja alltid borrarngen med låg hastighet och med bitsens spets i kontakt med arbetsstycket. Vid högre hastighet kan bitsen böjas om den får rotera fritt utan kontakt med arbetsstycket vilken kan resultera i personskador.**
- c) **Använd endast tryck i direkt linje med bitsen och använd inte överdrivet tryck. Bitsar kan böjas och göra att den bryts sönder eller att kontrollen förloras vilket kan resultera i personskador.**

För laddaren Avsedd användning

Ladda endast 20V Bruksbo-batterier CDA1180 och CDA1181. Andra typer av batterier kan explodera och orsaka personskada och skada.

- a) **Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller instrueras.**

- b) Barn ska övervakas så att de inte leker med apparaten.
- c) Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara!
- d) Batterierna måste placeras i ett väl ventilerat område under laddning!

Restrisker

Även när verktyget används enligt föreskrifterna är det inte möjligt att undanröja alla restriktfaktorer. Följande faror kan uppkomma i samband med elverktygets konstruktion och utformning:

- a) Hälsodefekter till följd av vibrationer om elverktyget används över längre tid eller inte hanteras på rätt sätt eller underhålls ordentligt.
- b) Skador på personer och egendom till följd av trasiga tillbehör som plötsligt går sönder.



Varning! *Elverktyget producerar ett elektromagnetiskt fält när det används. Detta fält kan under vissa omständigheter störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarlig eller dödlig skada rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgör med sin läkare och det medicinska implantatets tillverkare innan de använder detta elverktyg.*

2. MASKININFORMATION

Avsedd användning

Denna trådlösa skruvdragare är avsedd för åtdragning och lossning av skruvar samt borring i trä, metall och plast.

Tekniska specifikationer

Modell nr.	CDM1173
Spänning	20V
Chuckkapacitet	0,8 - 10 mm
Momentinställningar	17+ Borrläge
Varvtal utan belastning	
Position 1:	0-350/min
Position 2:	0-1300/min
Vikt	0,8 kg
Ljudtrycksnivå L_{PA}	70,3 dB(A), K=5dB(A)
Ljudeffektnivå L_{WA}	81,3 dB(A), K=5dB(A)
Vibration	2,368 m/s ² k=1,5 m/s ²

Modellnr	CDA1180
Batterityp	litiumjon
Spänning	20V
Kapacitet	2,0 Ah
Rekommenderad laddare	CDA1183, CDA1182
Vikt	0,3 kg

Modellnr	CDA1183
Laddaringång	100-240V~ 50/60 Hz max 1A
Laddarutgång	21,5 1,7A
Laddningsbart batteri	20V litiumjon 1,5 Ah
Laddningstid 2,0 Ah batteri	90 minuter
Laddningstid 4,0 Ah batteri	120 minuter
Rekommenderade batterier	CDA1180, CDA1181
Vikt	0,15 kg

Använd endast följande batterier från LX SYSTEM 20V batteriplattform. Användning av andra batterier kan orsaka allvarliga skador eller skador på laddaren.

CDA1180 20 V, 2 Ah litiumjon (ingår)
CDA1181 20V, 4Ah litiumjon

Följande laddare kan användas för att ladda dessa batterier.

CDA1183 laddaradapter (ingår)
CDA1182 snabbaddare

Batterierna från LX SYSTEM 20V batteriplattform är utbytbara mellan alla Bruksbo LX SYSTEM batteriplattformens verktyg.

Vibrationsnivå

Vibrationsutsläppsnivån som anges i denna bruksanvisning har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test i EN 62841, som kan användas för att jämföra verktyg med varandra och som en preliminär bedömning av exponering för vibrationer när du använder verktyget för angivna arbeten.

- Användning av verktyget för andra tillämpningar, eller med olika eller dåligt underhållna tillbehör kan avsevärt öka exponeringsnivån.
- De gånger då verktyget stängs av eller är på men egentligen inte används kan minska exponeringsnivån betydligt.

Skydda dig mot effekterna av vibrationer genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och organisera ditt arbetsmönster.

Beskrivning

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidorna 2-3.

Fig. A

1. Maskin
2. Batteri
3. Upplåsningsknapp för batteriet
4. Arbetsljus
5. Laddare
6. LED-laddningsindikering
7. Chuck
8. Växelväljare
9. Riktningbrytare
10. Strömbrytare
11. Momentinställningsring
12. Bälteshake

3. ANVÄNDNING



Batteriet måste laddas innan det används för första gången.

Borttagning av batteriet från maskinen (fig. B)

- Tryck på batterilåsningsknappen (3) och dra ut batteriet ur maskinen.

Insättning av batteriet i maskinen (fig. B)



Se till att batteriets utsida är ren och torr innan du ansluter det till laddaren eller maskinen och aldrig under 0 grader Celsius.

- Sätt in batteriet (2) i maskinens bas.
- Skjut batteriet framåt tills det klickar på plats.

Laddning av batteriet (med laddaren) (fig. C)

- Koppla in laddarens kontakt i ett eluttag och vänta en stund. Batteriets LED-indikering (6) kommer att lysa och visa laddningsstatusen.
- Anslut laddarens utgång till det runda uttaget på batteriet.

LED-indikering (6) (fig. C)

Laddaren har en laddningsindikering (6) som indikerar laddningsprocessens status:

LED	Laddningsstatus
Röd	Batteriladdning pågår
Grön	Batteriladdning slutförd, batteri fulladdat

- Ta ut laddningskontakten från uttaget och ta ut batteriet från laddaren när batteriet har fulladdats.



När maskinen inte används under längre tid är det bäst att lagra batteriet i laddat tillstånd.

Montering och borttagning av borrar eller skruvbits (Fig. D)



Ta alltid ut batteriet innan du monterar ett tillbehör.

Borrchucken (7) är lämplig för borrar och skruvbits med runda skaft och sexkantsskaft.

- Håll maskinen stadigt med en hand
- Öppna borrchucken (7) genom att vrida den medurs med din andra hand tills den öppnas tillräckligt mycket så att det går att sätta in skruvbitsen.
- Sätt in borret eller skruvbitsen
- Dra åt borrchucken (7) igen genom att vrida den moturs.
- Kontrollera om bitsen är centrerad genom att kort trycka på maskinens strömbrytare.

Justera växlar (fig. D)



Byt aldrig växel när motorn är igång. Detta skadar din maskin.



Sätt aldrig växelväljaren mellan två lägen. Detta skadar din maskin.

Maskinen har två borrehastigheter som kan justeras genom att växelväljaren (8) skjuts framåt eller bakåt. Siffran på växelväljaren (8) visar vilket läge som har valts.

- Position 1: För långsam borring, stora borrdiametrar eller skruvdragning. Maskinen ger hög effekt vid lågt varvtal.
- Position 2: För snabb borring eller små borrdiametrar.

Justera rotationsriktning (fig. E)

- Sätt riktningbrytaren (9) till position för att dra åt skruvar eller använda den för borring.
- Sätt riktningbrytaren (9) till position för att ta ut skruvar.

Igångsättning och avstängning av maskinen (fig. E)

Växelbrytaren (10) används för aktivering av maskinen och justering av rotationshastigheten.

- Tryck på växelbrytaren (10) för att aktivera maskinen. Ju längre tid du trycker på brytaren, desto snabbare roterar borsten.
- Om du frigör växelbrytaren (10) stoppas maskinen.
- Sätt riktningbrytaren (9) i mittposition för att låsa växelbrytaren.


Justera vridmomentet (fig. E)

Maskinen har 17 olika momentinställningar samt ett särskilt borrläge som ställer in effekten som överförs till chucken.

Genom att vrida momentinställningsringen (11) kan du skruva in skruvar till ett förutbestämt djup, vilket är optimalt vid repetitiva arbetsuppgifter. Ju högre siffra, desto högre är momentet som överförs.

- Välj en låg inställning för små skruvar och mjukt bearbetningsmaterial.
- Välj en hög inställning för stora skruvar, hårda bearbetningsmaterial och när du drar ut skruvar.
- Välj företrädesvis en så låg inställning som möjligt när du drar åt skruvar. Välj en högre inställning om motorn hackar innan skruven är ordentligt åtdragen.
- Vrid momentinställningsringen (11) till borrläget (▲) genom att vrida den moturs så långt det går innan du börjar borra.



Se till att riktningbrytaren (9) alltid är satt till  under borring.



Maskinen är utrustad med en elektronisk överlastskyddsfunktion. När maskinen överbelastas stängs den av automatiskt. Vänta några sekunder så att överlastskyddet återställs när detta inträffar.

4. UNDERHÅLL



Stäng alltid av maskinen och ta ut batteripaketet från maskinen innan rengöring och underhåll.

Rengör maskinen hus regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje gång du använder maskinen. Se till att ventilationsöppningarna

är fria från damm och smuts. Ta bort mycket ihållande smuts med en mjuk trasa fuktad med tvålösning. Använd inte lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniak osv. Sådana kemikalier skadar de syntetiska komponenterna.

MILJÖ



Felaktig och/eller kasserad elektrisk eller elektronisk utrustning måste lämnas in på lämpliga återvinningsstationer.

Endast för EU-länder

Kassera inte elverktyg i hushållsavfall. Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EG om kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt måste elverktyg som inte längre är användbara samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

GARANTI

Rusta-produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagen föreskriver från och med inköpsdatumet. Om produkten skulle utveckla fel under denna period på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta då Rusta direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har gjorts eller försökts utföras på maskinen.
- Normalt slitage.
- Verktyget har missbrukats, använts på fel sätt eller underhållits felaktigt.
- Fel som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte följts.

Detta utgör den enda garantin som företaget ger antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig bortom detta, inklusive de underförstådda garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Under inga omständigheter ska Rusta hållas ansvarigt för indirekta skador eller följdskadorna. Återförsäljarnas åtgärder ska begränsas till reparation eller byte av enheter eller delar som inte uppfyller kraven.

Produkten och användarhandboken kan ändras. Specifikationerna kan ändras utan förvarning.

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.

BATTERIDREVT SKRUTREKKER 20V CDM1173

Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!

1. SIKKERHETSANVISNINGER



Les de medfølgende sikkerhetsadvarslene, ekstra sikkerhetsadvarslere og instruksjonene. Dersom du ikke følger alle advarslere og instruksjonene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade. **Ta vare på sikkerhetsadvarslene og instruksjonene for fremtidig referanse.**

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på produktet:



Les bruksanvisningen.



Angir fare for personskader, ta p av liv eller skader på verktøyet dersom instruksjonene i bruksanvisningen ikke følges.



Fare for elektrisk støt.



Variabel elektronisk hastighet.



Rotasjon, venstre/høyre.



Ikke utsett for regn.



Kun for bruk innendørs.



Klasse II (Lader).



Max 45°C

Maks temperatur 45°C.



Switched-mode strømforsyning.



Sikkerhetsisolerende transformator.



Ikke kast batteriet på et bål.



Ikke kast batteriet i vann.



Ikke avhende produktet i uegnede beholdere.



Egen samling for Li-ion batteri.



Produktet er i samsvar med aktuelle sikkerhetsstandarder i EU-direktivene.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY



ADVARSEL!

Les alle sikkerhetsadvarslere og alle instruksjoner. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarslere og instruksjoner for fremtidig bruk. Uttrykket "elektroverktøy" i advarslene gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1) Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold arbeidsområdet rent og godt belyst. Rotete eller mørke omgivelser innbyr til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige atmosfærer, for eksempel der det er brennbare væsker, gass eller støv. Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere unna når du bruker et elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

- Ladepluggene må passe til stikkontakten. Aldri modifierer støpselet på noen måte.
- Unngå kroppskontakt med jodede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er joded.

- c) **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk støt.
- d) **Ikke misbruk ledningen på laderen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til laderen. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- e) **Når du bruker en lader utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f) **Hvis du ikke kan unngå å bruke laderen på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.
- 3) Personlig sikkerhet**
- a) **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr slik som støvmaske, sklisiske vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.**
- c) **Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- d) **Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- e) **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- f) **Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- g) **Hvis det leveres enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og riktig brukt.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- h) **Ikke la erfaring og kjennskap som skyldes hyppig bruk av verktøy føre til at du blir skjodesløs og ignorerer sikkerhetsreglene.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.
- 4) Bruk og stell av elektriske verktøy**
- a) **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- b) **Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort for lagring.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d) **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e) **Vedlikehold elektroverktøyene. Sjekk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets funksjon.** Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bor osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn**

til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. *Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.*

- h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** *Glatte håndtak og gripeflater gir utrygg håndtering og dårlig kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.*
- 5) **Bruk og stell av batteriverktøy**
- a) **Ladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert.** *En lader som passer for en type batteripakke kan føre til farer ved bruk for andre typer batteripakker.*
- b) **Bruk elektroverktøy bare sammen med spesifikt angitte batteripakker.** *Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.*
- c) **Når batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen.** *Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.*
- d) **Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt. Ved utilsiktet kontakt, skyl med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp.** *Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.*
- e) **Bruk ikke en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller modifisert.** *Skadede eller modifiserte batteripakker kan ha uforutsigbar oppførsel som fører til brann, eksplosjon eller fare for personskader.*
- f) **Ikke utsett batteripakken eller verktøyet for ild eller høy temperatur.** *Eksponering for temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon. MERK Temperaturen "130 °C" tilsvarer temperaturen "265 °F".*
- g) **Følg alle anvisningene om lading og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen.** *Feilaktig eller lading ved temperaturer utenfor et angitt området kan skade batteriet og øker faren for brann.*

- h) **Tilførselsledningen til laderen kan ikke repareres.** *Hvis strømlledningen er skadet, skal produktet kasseres.*

6) Service

- a) **Elektroverktøyet skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** *Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivaretatt.*
- b) **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** *Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.*

Ytterligere sikkerhetsadvarsler for boremaskiner og skrutrekkere

- a) **Hold verktøyer i de isolerte gripeflatene når du utfører arbeid der kutteverktøyet eller bolten kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** *Skjæreverktøy som kommer i kontakt med strømførende ledninger kan gjøre eksponerte metalldeleer på verktøyet strømførende og gi brukeren elektrisk støt."*

Sikkerhetsanvisninger ved bruk av lange drillbits

- a) **Bruk aldri høyere hastighet enn den maksimalt angitte for drillbiten.** *Ved høye hastigheter vil bit-en bøye seg dersom den får rotere fritt uten kontakt med arbeidsstykket, det kan føre til personskader.*
- b) **Start boring ved lav hastighet og med tuppen av bit-en i kontakt med arbeidsstykket.** *Ved høye hastigheter vil bit-en bøye seg dersom den får rotere fritt uten kontakt med arbeidsstykket, det kan føre til personskader.*
- c) **Legg kun på trykk i direkte linje med bit-en og bruk ikke for stor kraft.** *Bits kan bøye seg og brekke eller gi tap av kontroll, det kan føre til personskader.*

For laderen

Tiltent bruk

Lad kun 20V Bruksbo CDA1180, CDA1181 batterier. Andre typer batterier kan sprekke og forårsake personskade og skade.

- a) **Apparatet skal ikke bli brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller opplæring**

- b) Barn som er under tilsyn skal ikke leke med apparatet
- c) Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier!
- d) Under lading skal batterier plasseres i et område som er godt ventilert!

Gjenværende risiko

Selv når elektroverktøyet brukes som foreskrevet, er det ikke mulig å eliminere alle gjenværende risikofaktorer. Følgende farer kan oppstå i forbindelse med elektroverktøyet konstruksjon og design:

- a) Helsefare som følge av vibrasjonsutslipp hvis elektroverktøyet brukes over lengre tid eller ikke er tilstrekkelig håndtert og riktig vedlikeholdt.
- b) Personskader og skader på eiendom på grunn av ødelagt tilbehør som plutselig knuses.



Advarsel! Dette elektroverktøyet produserer et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan under noen omstendigheter forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere risikoen for alvorlig eller dødelig skade, anbefaler vi personer med medisinske implantater å konsultere legen sin og produsenten av det medisinske implantatet før bruk av dette elektroverktøyet.

2. MASKININFORMASJON

Tiltenkt bruk

Denne batteridrevne skrutrekker er beregnet for å slå inn og løsne skruer, samt for boring i tre, metall og plast.

Tekniske spesifikasjoner

Modelnr.	CDM1173
Spenning	20V
Chuck-kapasitet	0,8 - 10 mm
Momentinnstillinger	17 + Drillmodus
Ubelastet hastighet	
Posisjon 1:	0–350/min
Posisjon 2:	0–1300/min
Vekt	0,8 kg
Lydtrykknivå L_{PA}	70,3 dB(A), K=5dB(A)
Lydeffektnivå L_{WA}	81,3 dB(A), K=5dB(A)
Vibrasjon	2,368 m/s ² k = 1,5 m/s ²

Modelnr.	CDA1180
Batteritype	Lithium-ion
Spenning	20V
Kapasitet	2,0 Ah
Anbefalt lader	CDA1183, CDA1182
Vekt	0,3 kg

Modelnr.	CDA1183
Lader inngang	100–240V, 50/60Hz, Maks 1A
Lader utgang	21,5 1,7A
Oppladbar batteripakke	20V Li-ion 1,5 Ah
Ladetid 2.0 Ah batteri	90 minutter
Ladetid 4.0 Ah batteri	120 minutter
Anbefalte batterier	CDA1180, CDA1181
Vekt	0,15 kg

Bruk kun de følgende batterier til LX-system 20V batteriplattformen. Bruk av andre batterier kan føre til alvorlig personskade eller skader på laderen.

CDA1180 20V, 2Ah Lithium-Ion (inkludert)
CDA1181 20V, 4Ah Lithium-Ion

Følgende lader kan brukes for å lade opp disse batteriene.

CDA1183 Laderadapter (inkludert)
CDA1182 Hurtiglader

Batteriene basert på LX-system 20V-batteriplattformen er utbyttbare med alle batterier for Bruksbo LX-system 20V batteriplattformverktøyer.

Vibrasjonsnivå

Avgitt vibrasjonsnivå som angitt i denne bruksanvisningen er målt i samsvar med en standardisert test som angitt i EN 62841; det kan brukes for sammenligning av et verktøy mot et annet og som foreløpig anslag på vibrasjonseksponering ved bruk av verktøyet for de angitte applikasjonene.

- Bruk av verktøyet til annet formål eller med annet eller dårlig vedlikeholdt tilbehør, kan øke eksponeringsnivået vesentlig.
- Tidsrom der verktøyet er slått av eller ikke faktisk brukes for å utføre en oppgave, kan redusere eksponeringsnivået vesentlig.

Beskytt deg selv mot effektene av vibrasjon ved å vedlikeholde verktøyet og tilbehøret, holde hendene varme og organisere arbeidsmønstrene riktig.

Beskrivelse

Tallene i teksten henviser til diagrammene på side 2-3.

Fig. A

1. Maskin
2. Batteri
3. Batteriopplåsningsknapp
4. Arbeidslampe
5. Lader
6. Lader LED-indikator
7. Chuck
8. Girvalg Bryter
9. Retningsbryter
10. Av/på bryter
11. Momentjusteringsring
12. Beltekrok

3. BRUK



Batteriet må lades før førstegangs bruk.

Å fjerne batteriet fra maskinen (Fig. B)

- Trykk inn batterilåseknappene (3) og dra batteriet ut av maskinen.

Sett batteriet inn i maskinen (Fig. B)



Sørg for at utsiden av batteriet er rent og tørt før du tilkobler laderen eller maskinen og aldri under 0 grader Celsius.

- Sett inn batteriet (2) inn i basen av maskinen.
- Skyv batteriet lenger frem til det klikker på plass.

Lading av batteriet (ved å bruke laderen) (Fig. C)

- Koble ladepluggen til en stikkontakt og vent en stund. LED-indikatoren på laderen (6) vil lyse opp og vise laderens status.
- Plugg laderens utgang inn i den runde kontakten på batteriet.

LED indikator (6) (Fig. C)

Batteriet har 1 LED-indikator (6) som indikerer statusen på ladeprosessen:

LED	Laderstatus
Rød	Batterilading pågår
Grønn	Batterilading fullført, batteri fulladet

- Etter at batteriet er fulladet, fjern laderpluggen fra stikkontakten og fjern batteriet fra laderen.



Når maskinen ikke skal brukes over lengre tid, er det best å oppbevare batteriet i ladet tilstand.

Montering og fjerning av bor eller skrutrekkerbits (Fig. D)



Fjern alltid batteriet før du monterer tilbehør.

Borchucken (7) er egnet for bor og skrutrekkerbits med rund aksel samt sekskantaksel.

- Hold maskinen godt med én hånd
- Åpne borchucken (7) ved å rotere chucken med den andre hånden i retning med klokken til den er åpnet langt nok til at biten kan skli inn.
- Sett inn akselen til boret eller skrutrekkerbiten
- Stram borchucken igjen ved å dreie chucken (7) hardt i retning mot klokken.
- Kontroller om biten er godt sentrert ved å aktivere maskinens av/på-bryter et øyeblikk.

Justering av girene (Fig. D)



Bytt aldri gir når motoren går, dette vil skade maskinen din.





Still aldri bryteren i midten mellom begge posisjonene, dette vil skade maskinen din.

Maskinen har 2 borehastigheter som kan justeres ved å skyve girbryteren (8) forover eller bakover. Tallet på girbryteren (8) viser hvilken posisjon som er valgt.

- Posisjon 1: For langsom boring, stor borediameter eller skruing. Maskinen har høy effekt ved lav hastighet.
- Posisjon 2: For rask boring eller liten borediameter

Justering av rotasjonsretningen (Fig. E)

- Still inn retningsbryteren (9) i posisjon  for å skru i skruer eller bruke den til boring.
- Still inn retningsbryteren (9) i posisjon  for å fjerne skruene.

Slå maskinen av og på (Fig. E)

Av/på-bryteren (10) brukes til å aktivere maskinen og justere rotasjonshastigheten.

- Ved å trykke på av/på-bryteren (10) vil maskinen aktiveres, jo lenger bryteren trykkes, desto raskere vil boret snu.
- Å slippe av/på-bryteren (10) vil stoppe maskinen.
- Still retningsbryteren (9) til midtposisjon for å forhindre utilsiktet aktivering av av/på-bryteren.

Justering av dreiemomentet (Fig. E)

Maskinen har 17 forskjellige innstillinger for dreiemoment og en spesiell boremodus for å stille inn styrken som overføres til chucken.

Ved å rotere justeringsringen for dreiemomentet (11), kan skruer skrues inn til en forhåndsbestemt dybde, som er ideelt for repeterende arbeid. Jo høyere tall, desto mer dreiemoment vil bli overført.

- Velg en lav innstilling for små skruer eller et mykt arbeidsmateriale.
- Velg en høy innstilling for store skruer, hardt arbeidsmateriale og når skruene skal fjernes.
- Du bør helst velge en så lav innstilling som mulig ved skruing. Velg en høyere innstilling hvis motoren sklir før skruen er fullstendig strammet til.
- For boring, dreier justeringsringen for dreiemomentet (11) til innstillingen for boring (▲▲▲) ved å vri den helt i retning mot klokken.



Sørg for at retningsbryteren (9) alltid er satt til ← under boring.



Maskinen er utstyrt med elektronisk beskyttelsesfunksjon mot overbelastning. Når maskinen blir overbelastet, vil den slå seg av automatisk. Når dette inntreffer, vent i noen sekunder for å la overbelastningsbeskyttelsen tilbake stille seg selv.

4. VEDLIKEHOLD



Før rengjøring og vedlikehold, slå alltid av maskinen og fjern batteripakken fra maskinen.

Rengjør batterihuset regelmessig, helst etter hver bruk, med en myk klut. Sørg for at ventilasjonsåpningene er fri for støv og skitt. Fjern svært vedvarende smuss med en myk klut fuktet med såpeskum. Ikke bruk løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Kjemikalier som disse vil skade de syntetiske komponentene.

MILJØ



Defekte og/eller kasserte elektriske eller elektroniske apparater må leveres på passende gjenbruksstasjon.

Kun for EU/EØS land

Ikke kast elektriske verktøy i husholdingsavfallet. I henhold til EC-direktiv 2012/19/EU for elektronisk og elektrisk avfall (WEEE-direktivet) som inntatt i norsk lov, må elektroverktøy som ikke lenger er brukbare samles inn separat og avhendes på en miljøvennlig måte.

GARANTI

Rusta-produkter er utviklet i henhold til de høyeste kvalitetsstandarder og er garantert fri for defekter i både materialer og utførelse i den forskriftsmessige perioden fra og med den opprinnelige kjøpsdatoen. Dersom produktet viser feil i løpet av denne perioden som skyldes defekter i materialer og/eller utførelse, kontakt din Rusta-forhandler direkte.

Følgende omstendigheter er ekskludert fra denne garantien:

- Reparasjoner og/eller endringer som er foretatt eller forsøkt utført på maskinen.
- Normal bruk og slitasje.
- Verktøyet er mishandlet, misbrukt eller feilaktig vedlikeholdt.
- Feil som oppsto som følge av at brukerhåndboken ikke ble fulgt.

Dette er den eneste garantien som firmaet gir, enten uttrykt eller underforstått. Det finnes ingen andre uttrykte eller underforståtte garantier som rekker utover de viste her, inkludert underforståtte garantier for salgbarhet eller egnethet for bestemte formål. Under ingen omstendigheter

kan Rusta holdes ansvarlig for tilfeldige skader eller følgeskader. Forhandlerens virkemidler er begrenset til reparasjon eller skifte av ukomforme moduler eller deler.

Produktet og bruksanvisningen har forbehold om endringer. Spesifikasjonene kan endres uten forvarsel.

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.

AKKU-SCHRAUBER 20V CDM1173

Danke, dass du dich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden hast!

1. SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie die beigefügten Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen und die Anweisungen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitswarnungen und der Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren. **Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.**

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



Bedeutet, dass bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung Verletzungen, Tod oder Beschädigung des Werkzeugs die Folge sein können.



Stromschlagrisiko.



Elektronische Drehzahlregelung.



Rotation, links/rechts.



Keinem Regen aussetzen.



Nur für den Innengebrauch.



Schutzklasse II (Ladegerät).



Max 45°C

Maximaltemperatur 45°C.



Schaltnetzteil.



Sicherheitstrenntransformator.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser.



Das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern entsorgen.



Li-Ionen-Akkus müssen separat entsorgt werden.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsstandards in den europäischen Richtlinien.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG!

Beachten Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen.

Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie die Warnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in

den Warnhinweisen bezieht sich auf ein netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder auf ein akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen eher zu Unfällen.
- b) **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) **Halten Sie Kinder und Umstehende fern, während Sie Elektrogeräte benutzen.**
Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle führen.
- 2) Elektrische Sicherheit**
- a) **Der Stecker des Ladegeräts muss für die Steckdose geeignet sein. Den Stecker niemals modifizieren.**
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.**
Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder feuchten Bedingungen aus.**
Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- d) **Missbrauchen Sie das Kabel des Ladegeräts nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers des Ladegeräts. Halten Sie das Kabel vor Wärme, Öl, spitzen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern.**
Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- e) **Wenn Sie das Ladegerät im Freien verwenden, benutzen Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.**
Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) **Wenn der Betrieb des Ladegeräts in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter geschützte Stromversorgung.**
Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters senkt das Stromschlagrisiko.
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) **Bleiben Sie beim Umgang mit einem Elektrowerkzeug aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Benutzen Sie Elektrogeräte nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.**
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Immer eine Schutzbrille tragen.**
Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter entsprechenden Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Verletzungen.
- c) **Unbeabsichtigtes Starten verhindern. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.**
Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.
- d) **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Ein Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.**
- e) **Keine anormale Arbeitshaltung einnehmen. Achten Sie jederzeit auf festen Stand und Ihr Gleichgewicht.**
Das ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f) **Angemessene Kleidung tragen. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Schmuck. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten.**
Locker sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) **Wenn Anschlüsse für Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angebracht und ordnungsgemäß verwendet werden.**
Die Verwendung einer Staubabsaugvorrichtung kann staubbedingte Gefahren verringern.
- h) **Achten Sie darauf, nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nachlässig zu werden und die Prinzipien zum sicheren Umgang mit den Werkzeugen zu ignorieren.**
Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a) **Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es konzipiert wurde.*
- b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es nicht am Schalter ein- und ausgeschaltet werden kann.** *Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.*
- c) **Trennen Sie den Akku-Pack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** *Elektrowerkzeuge stellen in den Händen von ungeschulten Benutzern eine Gefahr dar.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Brüche von Teilen sowie auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei einer Beschädigung lassen Sie das Elektrowerkzeug vor dem weiteren Gebrauch reparieren.** *Viele Unfälle werden durch schlecht gepflegte Elektrowerkzeuge verursacht.*
- f) **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.*
- g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Bedingungen und der vorgesehenen Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die*

vorgesehenen Tätigkeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Greifflächen immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern in unerwarteten Situationen den sicheren Umgang mit dem Werkzeug und die richtige Kontrolle darüber.*
- 5) **Verwendung und Pflege von Akkus**
- a) **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.*
- b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkus.** *Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.*
- c) **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten fern, die einen Kontakt zwischen den Anschlüssen herstellen können.** *Das Kurzschließen von Batterieanschlüssen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.*
- d) **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt gut mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.** *Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.*
- e) **Verwenden Sie keinesfalls Akkus und Werkzeuge, die beschädigt oder verändert wurden.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führt.*
- f) **Setzen Sie Akkus oder Werkzeuge keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu Explosionen führen. HINWEIS: Die Temperaturangabe „130 °C“ kann durch die Temperaturangabe „265 °F“ ersetzt werden.*
- g) **Beachten Sie alle Hinweise zum Aufladen und laden Sie Akkus oder Werkzeuge nicht außerhalb der in der Anleitung angegebenen**

Temperaturbereiche auf. *Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.*

- h) **Das Netzkabel des Ladegeräts darf nicht repariert werden.** *Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.*
- 6) **Wartung**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachwerkstatt warten, die nur identische Ersatzteile verwendet.** *So wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.*
- b) **Beschädigte Akkus dürfen keinesfalls gewartet werden.** *Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von Vertragswerkstätten durchgeführt werden.*

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bohrer und Schraubendreher

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidewerkzeug oder Befestigungsmittel versteckte Leitungen berühren könnte.** *Der Kontakt des Schneidewerkzeugs mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*

Sicherheitshinweise bei Verwendung langer Bohreinsätze

- a) **Niemals mit einer höheren Drehzahl als der maximalen Drehzahl des Bohreinsatzes arbeiten.** *Wenn sich der Bohreinsatz bei höheren Drehzahlen frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren, kann es sich leicht verbiegen, was zu Verletzungen führen kann.*
- b) **Beginnen Sie den Bohrvorgang immer mit einer niedrigen Drehzahl und so, dass die Bohrerspitze Kontakt mit dem Werkstück hat.** *Wenn sich der Bohreinsatz bei höheren Drehzahlen frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren, kann es sich leicht verbiegen, was zu Verletzungen führen kann.*
- c) **Wenden Sie Druck nur in direkter Linie mit dem Bohreinsatz auf und wenden Sie keinen übermäßigen Druck an.** *Bohreinsätze können brechen, wodurch Beschädigungen*

oder Kontrollverlust entstehen können, was zu Verletzungen führen kann.

Das Ladegerät

Verwendungszweck

Nur Bruksbo 20V-Akkus CDA1180, CDA1181 aufladen. Andere Akkutypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen.

- a) **Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden dabei beaufsichtigt oder sie wurden in die Verwendung des Geräts eingewiesen.**
- b) **Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.**
- c) **Laden Sie keine nicht aufladbaren Batterien auf!**
- d) **Während des Ladevorgangs müssen sich die Akkus in einem gut belüfteten Bereich befinden!**

Restrisiken

Auch bei vorschriftsmäßigem Gebrauch der Elektrowerkzeuge lassen sich nicht alle Restrisikofaktoren ausschließen. Im Zusammenhang mit der Konstruktion und Ausführung des Elektrowerkzeugs können die folgenden Gefahren auftreten:

- a) **Gesundheitsschäden** aufgrund der Vibrationsintensität, wenn das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht angemessen gehandhabt und gewartet wird.
- b) **Verletzungen und Sachschäden** durch defektes Zubehör, das plötzlich zerspringt.




Warnung! *Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter Umständen bei aktiven oder passiven medizinischen Implantaten Störungen verursachen. Zur Verringerung des Risikos schwerer oder tödlicher Verletzungen empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor dem Betrieb dieses Elektrowerkzeugs ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.*


2. GERÄTEDATEN


Verwendungszweck

Dieser Akku-Bohrer ist zum Eindrehen und Lösen von Schrauben sowie zum Bohren in Holz, Metall und Kunststoff geeignet.

Technische Daten

Modellnr.	CDM1173
Spannung	20V 
Spannfuttergröße	0,8 – 10 mm
Drehmomenteinstellungen	17 + Bohrmodus
Leerlaufdrehzahl	
Position 1:	0-350 /min
Position 2:	0-1300 /min
Gewicht	0,8 kg
Schalldruckpegel L_{PA}	70,3 dB(A), K=5 dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA}	81,3 dB(A), K=5 dB(A)
Vibrationen	2,368 m/s ² K=1,5 m/s ²

Modellnr.	CDA1180
Akkutyp	Lithium-Ionen
Spannung	20V 
Kapazität	2,0 Ah
Empfohlenes Ladegerät	CDA1183, CDA1182
Gewicht	0,3 kg

Modellnr.	CDA1183
Ladegeräteingang	100-240 V~ 50/60 Hz Max. 1A
Ladegeräteausgang	21,5  1,7 A
Aufladbarer Akku	20V Li-Ionen 1,5 Ah
Ladedauer 2,0Ah-Akku	90 Minuten
Ladedauer 4,0Ah-Akku	120 Minuten
Empfohlene Akkus	CDA1180, CDA1181
Gewicht	0,15 kg

Verwenden Sie nur folgende Akkus der LX-System 20V-Akku-Plattform. Die Verwendung anderer Akkus kann zu schweren Verletzungen oder einer Beschädigung des Ladegeräts führen.
 CDA1180 20V, 2Ah Lithium-Ionen (mitgeliefert)
 CDA1181 20V, 4Ah Lithium-Ionen

Folgendes Ladegerät ist zum Aufladen dieser Akkus vorgesehen.

CDA1183 Ladegerät-Adapter (mitgeliefert)
 CDA1182 Schnellladegerät

Die Akkus der 20V-Akku-Plattform des LX-Systems sind unter allen Werkzeugen der 20V-Akku-Plattform des Bruksbo LX-Systems austauschbar.

Vibrationsintensität

Die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Vibrationsintensität wurde mit einem standardisierten Test gemäß EN 62841 gemessen. Anhand dieser Größe können Werkzeuge miteinander verglichen werden. Außerdem eignet sich diese Größe für eine erste Beurteilung der Vibrationsbelastung bei Verwendung des Werkzeugs für die angegebenen Anwendungszwecke.

- Bei Verwendung des Werkzeugs für andere Anwendungen oder mit anderem oder unzureichend gewartetem Zubehör kann sich die Vibrationsbelastung erheblich erhöhen.
- Wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, oder wenn es eingeschaltet ist, jedoch nicht genutzt wird, kann sich die Vibrationsbelastung erheblich verringern.

Schützen Sie sich vor den Auswirkungen der Vibration durch Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, halten Sie Ihre Hände warm, und organisieren Sie Ihren Arbeitsablauf.

Beschreibung

Die Zahlen im Text beziehen sich auf die Abbildungen auf den Seiten 2 - 3.

Abb. A

1. Gerät
2. Akku
3. Taste zum Entsperren des Akkus
4. Arbeitsleuchte
5. Ladegerät
6. Ladegerät-LED-Anzeige
7. Spannfutter
8. Stufenwahlschalter
9. Richtungsschalter
10. Ein-/Ausschalter
11. Drehmomenteinstellung
12. Gürtelhaken

3. BETRIEB



Der Akku muss vor der erstmaligen Benutzung aufgeladen werden.

Entnehmen des Akkus aus dem Gerät (Abb. B)

- Drücken Sie die Tasten zum Entsperren des Akkus (3) und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät heraus.

Einlegen des Akkus in das Gerät (Abb. B)



Stellen Sie sicher, dass die Außenseite des Akkus sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an das Ladegerät oder das Gerät anschließen und keinesfalls unter 0 Grad Celsius.

- Setzen Sie den Akku (2) in den Sockel des Geräts ein.
- Schieben Sie den Akku weiter nach vorne, bis er einrastet.

Aufladen des Akkus (mit dem Ladegerät) (Abb. C)

- Verbinden Sie den Ladestecker mit einer Steckdose und warten Sie einen Moment. Die LED-Anzeige am Akku (6) leuchtet auf und zeigt den Ladestatus an.
- Verbinden Sie den Ausgangsstecker des Ladegeräts mit der runden Buchse am Akku.

LED-Anzeige (6) (Abb. C)

Der Akku besitzt 1 LED-Anzeige (6), die seinen Ladestatus angibt:

LED	Status des Ladegeräts
Rot	Akku wird gerade geladen
Grün	Akku-Ladevorgang beendet, Akku voll aufgeladen

- Nachdem der Akku vollständig geladen ist, den Ladegerätstecker aus der Steckdose ziehen und den Akku aus dem Ladegerät nehmen.



Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, ist es am besten, den Akku in geladenem Zustand zu lagern.

Einsetzen und Entfernen von Bohr- oder Schraubendreherbits (Abb. D)



Immer den Akku entfernen, bevor ein Zubehörteil angebracht wird.

Das Bohrfutter (7) ist für Bohrer- und Schraubendreherbits sowohl mit Rundschaft als auch für solche mit Sechskantschaft geeignet.

- Halten Sie die Maschine mit einer Hand fest.
- Öffnen Sie das Bohrfutter (7), indem Sie es mit der anderen Hand im Uhrzeigersinn drehen,

bis es so weit geöffnet ist, dass das Bohrerbit hineingleiten kann.

- Setzen Sie den Schaft des Bohrer- oder Schraubendreherbits ein
- Ziehen Sie das Bohrfutter wieder fest an, indem Sie das Futter (7) gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Prüfen Sie, ob das Bit richtig zentriert ist, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter der Maschine kurz betätigen.

Einstellen der Stufen (Abb. D)



Wechseln Sie die Stufen niemals bei laufendem Motor, da dies zu Schäden an der Maschine führt.





Stellen Sie den Schalter niemals in die Mitte zwischen den beiden Positionen, da dies zu Schäden an der Maschine führt.

Die Maschine verfügt über 2 Bohrgeschwindigkeiten, die durch Verschieben des Stufenwahlschalters (8) vorwärts oder rückwärts eingestellt werden können. Die Nummer auf dem Stufenwahlschalter (8) zeigt an, welche Position gewählt ist.

- Position 1: Zum langsamen Bohren, für große Bohrdurchmesser oder zum Eindrehen von Schrauben. Die Maschine hat bei einer niedrigen Drehzahl eine hohe Leistung.
- Position 2: Für schnelles Bohren oder kleine Bohrdurchmesser.

Einstellen der Drehrichtung (Abb. E)

- Stellen Sie den Richtungsschalter (9) auf die Position , um Schrauben einzudrehen oder um zu bohren.
- Stellen Sie den Richtungsschalter (9) auf die Position , um Schrauben zu entfernen.

Ein- und Ausschalten der Maschine (Abb. E)

Der Ein-/Ausschalter (10) dient zur Aktivierung des Geräts sowie zur Einstellung der Drehzahl.

- Durch Drücken des Ein-/Ausschalters (10) wird das Gerät aktiviert, und je weiter der Schalter gedrückt wird, desto schneller dreht sich der Bohrer.
- Das Loslassen des Ein-/Ausschalters (10) schaltet das Gerät aus.

- Stellen Sie den Richtungswechschler (9) in die mittlere Position, um die Bewegung des Ein-/Ausschalters zu verhindern.

Einstellen des Drehmoments (Abb. E)

Die Maschine verfügt über 17 verschiedene Drehmomenteinstellungen und einen speziellen Bohrmodus zur Einstellung der auf das Bohrfutter übertragenen Kraft.

Durch Drehen des Drehmomenteinstellrings (11) können Schrauben auf eine vorbestimmte Tiefe eingedreht werden, was sich besonders gut für wiederholte Arbeiten eignet. Je höher die Zahl, desto mehr Drehmoment wird aufgebracht.

- Für kleine Schrauben oder weiche Arbeitsmaterialien sollte eine niedrige Einstellung gewählt werden.
- Wählen Sie für große Schrauben, harte Materialien und zum Entfernen von Schrauben eine hohe Einstellung.
- Zum Eindrehen von Schrauben sollte eine möglichst niedrige Einstellung gewählt werden. Wählen Sie einen höheren Wert, falls der Motor durchdreht, bevor eine Schraube vollständig festgezogen ist.
- Drehen Sie zum Bohren den Drehmomenteinstellring (11) auf die Einstellung zum Bohren (☛), indem Sie ihn ganz gegen den Uhrzeigersinn drehen.



Achten Sie darauf, dass der Richtungswechschler (9) beim Bohren immer auf ☛ steht.



Die Maschine ist mit einer elektronischen Überlastungsschutzfunktion ausgestattet. Bei einer Überlastung der Maschine schaltet sich diese automatisch ab. Warten Sie in diesem Fall bitte einige Sekunden, damit sich der Überlastungsschutz zurücksetzen kann.

4. WARTUNG



Vor dem Beginn von Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer erst das Gerät ausschalten und den Akku entfernen.

Die Gerätegehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Sicherstellen, dass die Ventilatoröffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Sehr hartnäckigen Schmutz mit einem mit Seifenlauge befeuchteten Tuch entfernen. Keine Lösungsmittel, wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw., da solche Chemikalien die synthetischen Komponenten beschädigen können.

UMWELT



Fehlerhafte und/oder ausgesonderte elektrische oder elektronische Geräte müssen zu den entsprechenden Recyclingorten gebracht werden.

Nur für EU-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht im Hausmüll. Nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden sollen, getrennt gesammelt und auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

GARANTIE

Rusta-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Rusta-Händler.

Folgende Umstände sind aus der Garantie ausgeschlossen:

- An dem Produkt wurden Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen.
- Normaler Verschleiß.
- Das Produkt wurde missbräuchlich oder falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet.
- Fehler, die durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs entstanden sind.

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Rusta haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch der nicht konformen Geräte oder Teile.

Das Produkt und die Bedienungsanleitung können Änderungen unterliegen. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.

AKKURUUVINVÄÄNNIN 20V CDM1173

Kiitos Rusta-tuotteen ostamisesta!

1. TURVALLISUUSOHJEET



Lue tämän ohjekirjan varoitukset, lisäturvallisuusohjeet ja ohjeet. Jos turvallisuusvaroituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko. Säilytä turvallisuusvaroitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Ohjekirjassa ja tuotteessa käytetään seuraavia merkkejä:



Lue ohjekirja.



Ilmoittaa henkilövahingon, kuoleman tai työkalun vaurioitumisen vaarasta, jos tämän ohjekirjan ohjeita ei noudateta.



Sähköiskun vaara.



Vaihteleva elektroninen nopeus.



Kierto, vasen/oikea.



Suojaa vesisateelta.



Tarkoitettu vain sisäkäyttöön.



Luokka II (Laturi).



Max 45°C

Maksimilämpötila 45°C.



Kytkenätilan virransyöttö.



Eristysmuuntaja.



Akkua ei saa hävittää tuleen.



Akkua ei saa hävittää veteen.



Älä hävitä tuotetta virheellisesti.



Hävitä litiumioniakku erilliskeräykseen.



Tuote täyttää Euroopan direktiivien soveltuvien turvallisuusstandardien vaatimukset.

SÄHKÖTYÖKALUN YLEISET VAROITUKSET



VAROITUS!

Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja ohjeet. Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Varoituksissa oleva termi "sähkötyökalu" viittaa verkkovirralla toimivaan (johdolliseen) sähkötyökaluun tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

1) Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue mahdollisimman puhtaana ja varmista alueen hyvä valaistus.**
Onnettomuuksia voi sattua helpommin epäsiistillä tai huonosti valaistulla alueella.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Sähkötyökalut luovat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.**
- Varmista, etteivät lapset tai sivulliset pääse työkalun lähelle sen ollessa käytössä. Häiriöt voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen.**

2) Sähköturvallisuus

- Laturin pistokkeiden tulee sopia pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavalla.**
- Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin (mm. putket, lämpöpatterit, liedet ja jääkaappi). Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.**

- c) **Suojaa sähkötyökalut vesisateelta ja kosteudelta.** Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähköiskun vaara on suurempi.
- d) **Laturin johdon väärinkäyttö on kielletty. Älä koskaan käytä johtoa laturin kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto poissa lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Jos laturia käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Käytä ulkokäyttöön sopivaa johtoa, jolloin sähköiskun vaara on pienempi.
- f) **Jos laturia on käytettävä kosteassa ympäristössä, käytä vikavirtasuojakytkintä (RCD).** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- 3) Henkilökohtainen turvallisuus**
- a) **Pysy valppaana, tarkkaile toimenpiteitä ja käytä tervettä järkeä sähkötyökalun käytön aikana.** Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Pienikin epähuomio sähkötyökalun käytön aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Asianmukaisissa olosuhteissa käytetyt suojavarusteet, kuten hengityssuoja, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulonsuojaimet vähentävät henkilövahinkoja.
- c) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat tai kannat työkalua.** Onnettomuuksia voi aiheutua, jos sähkötyökalua kuljetetaan sormi liipaisimella tai se liitetään virtalähteeseen kytkin päällä.
- d) **Poista mahdolliset säätöavaimet ennen työkalun käynnistämistä.** Jos jokin avain on jätetty kiinni sähkötyökalun liikkuvaan osaan, seurauksena voi olla henkilövahinko.
- e) **Älä kurkottele. Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä välijä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsi­neet poissa liikkuvista osista. Vältä**
- vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteissa on pölynpoisto- ja keräysjärjestelmien liitäntä, varmista niiden oikeaoppinen kytkentä ja käyttö.** Pölynpoistolaitteen käyttö voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) **Turvallisuusohjeet tulee huomioida aina, vaikka olisit tottunut käyttämään työkalua usein.** Huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja sekunnin murto-osassa.
- 4) Akkutoimisen työkalun käyttö ja hoito**
- a) **Älä kohdista voimaa sähkötyökaluun. Käytä oikeaa sähkötyökalua käyttötarkoitukseen.** Oikea sähkötyökalu suorituu tehtävästä paremmin ja turvallisemmin suunnitellulla kiertonopeudella.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin ei kytkeydy päälle ja pois päältä.** Jos sähkötyökalua ei voida hallita virtakytkimellä, vaaratilanteita voi syntyä ja se tulee korjata.
- c) **Irrota akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen varastointia.** Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
- e) **Varmista sähkötyökalujen oikeaoppinen ylläpito.** Tarkista liikkuvien osien kohdistusvirhe tai kiinnittyminen, osien rikkoutuminen ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Varmista, että leikkuuvälineet ovat aina teräviä ja puhtaita.** Oikein huolletut leikkuuvälineet, joissa on terävät leikkuureunat, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ.**

Sähkötyökalun käyttäminen muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen voi johtaa vaaralliseen tilanteeseen.

- h) **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Jos Kahvat ja kädensijat ovat liukkaita, työkalua ei voida käsitellä turvallisesti odottamattomissa tilanteissa.

5) Akkutoimisen työkalun käyttö ja hoito

- a) **Lataa ainoastaan valmistajan määrittämällä laturilla.** Yhteen akkutyypin sopiva laturi voi luoda tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisella akulla.
- b) **Käytä sähkötyökaluja ainoastaan määrättyillä akuilla.** Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja tulipalovaaran.
- c) **Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana muista metalliesineistä (esim. klemmarit, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit jne. muut pienet metalliesineet, jotka luovat yhteyden napojen välille.** Akkunapojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) **Nestettä voi tulla akusta virheellisissä olosuhteissa. Vältä koskettamista siihen. Jos kosketat siihen vahingossa, huuhtelevedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, ota tämän lisäksi yhteyttä lääkäriin. Akusta ulos tuleva neste voi aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.**
- e) **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu. Vaurioituneet ja muutetut akut voivat aiheuttaa odottamatonta toimintaa, mikä voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai henkilövahinkovaaraan.**
- f) **Suojaa akku ja työkalu tulelta ja kuumuudelta. Tullelle tai yli 130 °C lämpötilalla altistuessa seurauksena voi olla räjähdys. HUOMAA: Lämpötila 130 °C vastaa 265 °F lämpötilaa.**
- g) **Noudata kaikki latausohjeita ja lataa akku tai työkalu ainoastaan ohjeiden mukaisessa lämpötilassa. Virheellinen tai määrätystä lämpötilasta poikkeavassa lämpötilassa lataaminen voi vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalovaaraa.**
- h) **Laturin virtajohto ei voi korjata. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote on hävitettävä.**

6) Huolto

- a) **Anna pätevän korjaajan korjata sähkötyökalua käyttäen ainoastaan samanlaisia varaosia.** Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.
- b) **Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa. Ainoastaan valmistaja tai valtuutettu huoltoliike saa huoltaa akkua.**

Poria ja ruuvivääntimiä koskevat lisäturvallisuusvaroitukset

- a) **Pidä sähkötyökalua eristetyistä pinnoista, kun leikkausväline tai kiinnitin voi käytön aikana koskettaa piilossa oleviin sähköjohtoihin.** Jos leikkausväline koskettaa jännitteenalaiseen johtoon, virta voi välittyä sähkötyökalun metalliosiin ja sähköiskuvaara on olemassa käyttäjälle.”

Pitkien poranterien turvallisuusohjeet

- a) **Älä koskaan ylitä poranterässä ilmoitettua maksiminopeutta.** Suuremmilla nopeuksilla terä voi vääntyä, jos se pyörii vapaasti työkappaleeseen koskematta. Tämä voi johtaa henkilövahinkoihin.
- b) **Aloita poraaminen aina alhaisella nopeudella ja terän ollessa kosketuksissa työkappaleeseen.** Suuremmilla nopeuksilla terä voi vääntyä, jos se pyörii vapaasti työkappaleeseen koskematta. Tämä voi johtaa henkilövahinkoihin.
- c) **Kohdista terään painetta ainoastaan suorassa linjassa ja vältä liiallista painetta. Terät voivat vääntyä ja aiheuttaa murtumisen tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.**

Laturi

Käyttötarkoitukset

Lataa vain 20V Bruksbo CDA1180, CDA1181 -akkuja. Muut akkutyypit voivat puhjeta ja aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.

- a) **Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä puutteita tai puutteellinen kokemus ja tuntemus, ellei heitä ohjata tai valvota.**
- b) **Lapsia on valvottava, jotta he eivät leikkisi laitteella.**
- c) **Ei-ladattavia akkuja ei saa ladata!**
- d) **Akut tulee asettaa hyvin tuulettulle alueelle lataamisen aikana!**

Jäännösvaarat

Vaikka sähkötyökalua käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, kaikkia riskitekijöitä ei voida poistaa. Seuraavat vaarat voivat johtua sähkötyökalun rakenteeseen ja muotoon liittyen:

- Tärinästä aiheutuvat terveysvaarat, jos sähkötyökalua käytetään pitkään tai sitä ei hallita tai ylläpidetä oikeaoppisesti.
- Henkilö- ja omaisuusvahingot yllättäen rikkoutuvien lisävarusteiden vuoksi.



Varoitus! Tämä sähkötyökalu tuottaa sähkömagneettikenttiä käytön aikana. Kyseinen kenttä voi joskus aiheuttaa häiriötä aktiivisiin ja passiivisiin lääkinällisiin implantteihin. Vakavan tai kuolemanvaarallisen henkilövahingon välttämiseksi suosittelemme, että lääkinällisiä implantteja käyttävät henkilöt ottavat yhteyttä lääkäriin ja lääkinällisen implantin valmistajaan ennen tämän sähkötyökalun käyttöä.

2. KONEEN TIEDOT

Käyttötarkoitus

Tämä akkuruuvimeisseli pora on tarkoitettu ruuvien ruuvaamiseen ja irrottamiseen sekä puuhun, metalliin ja muoviiin poraamiseen.

Tekniset tiedot

Mallinro	CDM1173
Jännite	20 V
Istukan kapasiteetti	0,8 - 10 mm
Momenttiasetukset	17 + poraustila
Kuormittamaton nopeus	
Asento 1:	0-350/min
Asento 2:	0-1300/min
Paino	0,8 kg
Äänenpainetaso L_{pA}	70,3 dB(A), K= 5 dB(A)
Äänitehotaso L_{WA}	81,3 dB(A), K=5 dB(A)
Tärinä	2,368 m/s ² k=1,5 m/s ²

Mallinro	CDA1180
Akkutyyppe	Litiumioni
Jännite	20 V
Kapasiteetti	2,0 Ah
Suosittelut laturi	CDA1183, CDA1182
Paino	0,3 kg

Mallinro	CDA1183
Laturin tulo	100-240 V~ 50/60 Hz maks. 1 A
Laturin lähtö	21,5 1,7 A
Ladattava akku	20 V Li-ion 1,5 Ah
Latausaika 2,0 Ah akku	90 minuuttia
Latausaika 4,0 Ah akku	120 minuuttia
Suosittelut akut	CDA1180, CDA1181
Paino	0,15 kg

Käytä ainoastaan seuraavia LX-järjestelmän 20 V akkualustan akkuja. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai vaurioittaa laturia.

CDA1180 20 V, 2 Ah Litiumioni (sisältyy pakkaukseen)

CDA1181 20 V, 4 Ah Litiumioni

Nämä akut voidaan ladata seuraavalla laturilla.

CDA1183 Laturin sovitin (sisältyy pakkaukseen)

CDA1182 Pikalaturi

LX-järjestelmän 20 V -akkualustan akut sopivat kaikkiin Bruksbo LX -järjestelmän 20 V akkualustan työkaluihin.

Tärinätaso

Tässä ohjekirjassa annettu tärinätaso on mitattu standardin EN 62841 mukaisen standardisoidun testin mukaisesti. Sen avulla voidaan verrata eri työkaluja ja sitä voidaan käyttää tärinälle altistumisen alustavaan arviointiin, kun työkalua käytetään mainittuihin käyttötarkoituksiin.

- Jos työkalua käytetään eri sovelluksiin tai erillä tai huonokuntoisilla lisävarusteilla, altistumistaso voi olla huomattavasti suurempi.
- Sammutusajat tai käyttämättömät ajat voivat huomattavasti laskea altistumistasoa.

Suojaudu tärinän vaikutuksilta ylläpitämällä työkalua ja sen lisävarusteita, pidä kädet lämpiminä ja käytä organisoituja työtoimenpiteitä.

Kuvaus

Tekstin numerot viittaavat sivujen 2-3 kaavioihin.

Kuva A

- Kone
- Akku
- Akun vapautuspainike
- Työvalo
- Laturi

6. Latauksen LED-merkkivalo
7. Istukka
8. Vaihteen valintakytkin
9. Suuntakytkin
10. Virtakytkin
11. Väännön säätörengas
12. Vyökoukku

3. KÄYTTÖ



Akku tulee ladata ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Akun poistaminen laitteesta (kuva B)

- Paina akun vapautuspainikkeita (3) ja vedä akku pois laitteesta.

Akun asentaminen laitteeseen (kuva B)



Varmista, että akku on ulkoisesti puhdas ja kuiva ennen sen liittämistä laturiin tai koneeseen eikä koskaan alle 0 astetta.

- Aseta akku (2) koneen kantaan.
- Paina akkua syvemmälle, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

Akun lataaminen (laturilla) (kuva C)

- Liitä laturin pistoke sähköverkkoon ja odota hetki. Akun LED-merkkivalo (6) syttyy ja osoittaa latauksen tilan.
- Liitä laturin lähtö akun pyöreään liitäntään.

LED-merkkivalo (6) (kuva C)

Akussa on yksi LED-merkkivalo (6), joka osoittaa latausprosessin tilan:

LED	Laturin tila
Punainen	Akun lataus käynnissä
Vihreä	Akun lataus päättynyt, akku ladattu täyteen

- Kun akku on ladattu täyteen, poista laturin pistoke sähköverkosta ja irrota akku laturista.



Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku kannattaa varastoida ladattuna.

Porien ja ruuvivääntimen terien asentaminen ja poistaminen (Kuva D)



Poista akku aina ennen lisävarusteen asentamista.

Poran istukka (7) sopii poran- ja ruuvinteriin, joissa on pyöreä akseli sekä kuusiokoloakseli.

- Pidä koneesta tiukasti yhdellä kädellä.
- Avaa poran istukka (7) kiertämällä istukkaa toisella kädellä myötäpäivään, kunnes se on avautunut riittävästi terän paikoilleen asettamiseksi.
- Aseta poran- tai ruuvausterän akseli.
- Kiristä poran istukka uudelleen kiertämällä istukkaa (7) vastapäivään.
- Tarkista, onko terä keskitetty hyvin kytkemällä kone lyhyesti päälle virtakytkimellä.

Vaihteen vaihtaminen (kuva D)



Älä koskaan vaihda vaihdetta moottorin ollessa käynnissä, muutoin kone vaurioituu.





Älä koskaan aseta kytkintä asentojen keskelle, muutoin kone vaurioituu.

Koneessa on 2 porausnopeutta, jotka voidaan säätää liu'uttamalla vaihdekytkintä (8) eteen- tai taaksepäin. Vaihdekytkimen (8) numero osoittaa valitun asennon.

- Asento 1: Hidasta porausta, suurta porauksen halkaisijaa tai ruuvivääntöä varten. Koneessa on suuri teho alhaisella nopeudella.
- Asento 2: Nopeaa poraamista tai pientä porauksen halkaisijaa varten.

Kiertosuunnan säätäminen (kuva E)

- Aseta suuntakytkin (9) asentoon  ruuvien kiertämiseksi tai poraamiseksi.
- Aseta suuntakytkin (9) asentoon  ruuvien poistamiseksi.

Koneen päälle ja pois päältä kytkeminen (kuva E)

Kone käynnistetään ja kiertonopeus säädetään virtakytkimellä (10).

- Voit kytkeä koneen päälle painamalla virtakytkintä (10). Mitä syvemmälle kytkintä painetaan, sitä nopeampaa pora pyörii.
- Kone sammuu, kun virtakytkin (10) vapautetaan.

- Käännä suunnan peruutuskytkin (9) keskiasentoon virtakytkimen liikkeen lukitsemiseksi.

Momentin säätäminen (kuva E)

Koneessa on 17 eri vääntöasetusta ja erityinen poraustila istukkaan välitetyn tehon asettamiseksi.

Ruuvit voidaan kiinnittää esimääritettyyn syvyyteen kiertämällä väännön säätörengasta (11), tämä on suositeltavaa toistuvassa työssä. Mitä suurempi numero, sitä suurempi vääntö.

- Valitse alhainen asetus pienien ruuvien tai pehmeän materiaalin kohdalla.
- Valitse suurempi asetus suurempien ruuvien, kovien materiaalien ja ruuvien poiston aikana.
- Valitse mieluiten mahdollisimman alhainen asetus ruuveja kiinnittäessä. Valitse suurempi asetus, jos moottori liukuu ennen ruuvin kiinnittämistä kokonaan.
- Käännä poraamisessa väännön säätörengas (11) porauksen asetukseen (▲▲▲) kiertämällä se kokonaan vastapäivään.



Varmista, että suuntakytkin (9) on aina asennossa ◀ poraamisen aikana.



Koneessa on elektroninen ylikuormitusuoja. Kun kone ylikuormittuu, se sammuu automaattisesti. Kun näin käy, odota muutama sekunti, jotta ylikuormitusuoja nollautuu itsestään.

4. YLLÄPITO



Sammuta kone ja irrota akku laitteesta aina ennen puhdistusta ja huoltoa.

Puhdista laitteen ulkokuoret säännöllisesti pehmeällä liinalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen. Varmista, että tuuletusaukoissa ei ole pölyä tai likaa. Poista vaikeat tahrat käyttämällä saippuavaahtoon kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä, alkoholia, ammoniakkaa jne. Vastaavat kemikaalit vaurioittavat synteettisiä komponentteja.

YMPÄRISTÖ



Vialliset ja/tai hävitetty sähkö- ja elektroniset laitteet tulee viedä asianmukaisiin erilliskeräyksiin.

Vain EU-maat

Älä hävitä sähköyökaluja kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2012/19/EY ja vastaavien kansallisten lakien mukaisesti sähköyökalut tulee hävittää erilliskeräyksessä ja ympäristöystävällisesti niiden käyttöäin päätyttyä.

TAKUU

Rusta-tuotteet on kehitetty korkeimpien laatustandardien mukaan ja ne sisältävät materiaali- ja valmistusvialt kattavan takuun, joka on voimassa lain mukaan määritetyn ajan alkuperäisestä ostopäivämäärästä lähtien. Mikäli tuotteessa ilmenee materiaali- ja/tai valmistusvikoja tämän aikajakson aikana, ota yhteyttä Rusta-jälleenmyyjään.

Tämä takuu ei kata seuraavia olosuhteita:

- Koneeseen on tehty tai yritetty tehdä korjauksia ja/tai muutoksia.
- Normaalii kuluminen.
- Työkalua on väärinkäytetty, käytetty tai ylläpidetty virheellisesti.
- Virheet, jotka johtuvat käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

Yhtiö myöntää yksinomaan tämän takuun. Muita suoria tai välillisiä takuita ei myönnetä tämän takuun lisäksi, mukaan lukien välilliset takuut koskien kaupattavuutta ja sopivuutta tiettyyn käyttötarkoitukseen. Rusta ei missään tapauksessa ota vastuuta satunnaisista tai seuraamuksellisista vahingoista. Jälleenmyyjien korjaavat toimet rajoittuvat niiden yksiköiden tai osien korjaamiseen tai vaihtamiseen, jotka eivät ole vaatimustenmukaisia.

Tuotteeseen ja ohjekirjaan voidaan tehdä muutoksia. Teknisiin tietoihin voidaan tehdä muutoksia ilmoituksetta.

REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.







DECLARATION OF CONFORMITY CDM1173 - 956015900501 - CORDLESS DRILL

- (ENG) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards and regulations:
(SE) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
(NO) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
(DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
(FI) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015 EN 62841-2-1:2018 A11
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021
ROHS 2011/65/EU amended by 2015/863/EU	EN IEC 63000:2018
WEEE 2012/19/EU	

Väsby, 24-11-2022

Jesper Bondesson
Quality & Sustainability Manager

Rusta AB • Box 5064 • 194 05 Upplands Väsby • Sweden

- ENG** Customer Service Rusta
Consumer contact: Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN
Website: www.rusta.com
E-mail: customerservice@rusta.com
- SE** Rustas kundtjänst
Konsumentkontakt: Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
Hemsida: www.rusta.com
E-post: customerservice@rusta.com
- NO** Rustas kundetjeneste
Forbrukerkontakt: Rusta Kundetjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
Hjemmesida: www.rusta.com
E-post: customerservice@rusta.com
- DE** Kundenservice Rusta
Kundenkontakt: Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN
Website: www.rusta.com
E-mail: customerservice@rusta.com
- FI** Rustan asiakaspalvelu
Kuluttajapalvelu: Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI
Sivusto: www.rusta.com
Sähköposti: customerservice@rusta.com